

I send your communication at once to Dr. Riddle, and, with regard
 to Dr. Riddle's very able report of the case, as he knows the
 facts even better than myself. I do not mean however to get
 the least relief from editorial responsibility when I give him
 the sole credit for the revision of the text. Under these
 circumstances it is not surprising that there should be a very close
 agreement between the renderings of the Popular Commentary and the Revision,
 for the revisers cannot disown their own work and avow
 their principles. And I frankly admit that experienced
 revisers must have had considerable influence on the num-
 ber and character of their emendations. But I repeat that the
 text is a comparison with results also obtained
 prior to, and independent of, the official revision work.
 I am willing to submit the matter to a close ex-
 amination of scholars and to abide by their verdict.
 Dr. Riddle states as an example that in the section
 about L. 127, eighteen of the twenty emendations were sug-
 gested by Lange p 43. Rev. Ed. I will give other specimens
 from Luke and John which might easily be multiplied.
 A number of Textual Emendations in St. Luke Ch. I. v. 30.
 in Schaff's page 64; in Pop. Com. 92. Emendations to Luke
 Emendations in St. Luke II. v. 12.
 do in 454.

The changes common to both works are the most important, and several more are suggested in the textual and grammatical apparatus of the former work. The changes not anticipated in Lange are partly original, partly derived from various sources.

Glancing at a proof sheet of the Pop. Com. on St. John prepared by Drs Milligan & Moulton I find the number of textual changes to be as follows:

Ch XVIII. 1011: in Lange 22; in Pop. Com. 19; Common to both 8.

do 271 do 40; do 33; do 20.

You see therefore that the proportion of coincidences with Lange is fully as great if not greater in John than in the Synoptists and I doubt whether Drs Milligan & Moulton have made as much use of my Ed. of Lange (although I furnished them with copies) as Dr Riddle has done.

As to the financial aspect of the case, I had every reason to believe and to wish that the textual improvements of the Popular Commentary far from injuring the University Press would increase rather than diminish the demand for the official revisions, which will appear with all the power of authority. But you informed me last Sept. on my return

I Amniced that you had not yet sold fifty copies and regarded the work so far a financial failure, notwithstanding the high recommendations of the Bishop of Winchester, Bishop of Gloucester & York and many very eminent scholars. I sincerely regret this for your sake, although I myself am quite satisfied under the circumstances that I have not yet received a penny for my labor and care connected with this Commentary.

The University Presses, however, may take a different view of the financial aspect of the case. They are certainly entitled to the highest consideration for their liberality in providing for all the expenses of the English Revision Committee. I say the English Committee, for the American Committee have paid their own expenses (and I raised the greater part myself not forgetting to contribute my own share) and the Presses will soon find out that the American contribution, whatever be its other merits, has vastly enhanced the commercial value of their authorized editions of the Revision to which we are expected to give our moral sanction in the United States.

I will also in England for our revision volume which

embodies many results of the revision in an unauthoritative way has already been twice republished in London (without asking our permission) which shows the growing interest in this international work.

Finally, while I have not infringed in the least on the rights of the University Presses in the first volumes of the Popular Commentary, yet with a view to avoid all delays and complications in the issue of the future volumes I respectfully suggest that you make a commercial agreement arrangement with the University Presses satisfactory to them and honorable to us as will protect the remaining three volumes of the Popular Commentary in the alternate renderings, whether anticipated or not, and give us the right at the same time to substitute the official text of the revised version after its publication, for the amended old version in some future cheap edition of the Popular Commentary if you should resolve to issue it. The same arrangement may be made with regard to the Old Testament in case you resolve to go on with it. Should the University Presses demand compensation for the first volume I shall of course pay it myself, although such demand would be unjust. I would of course rather sacrifice the last penny I have than suffer in reputation.

As I have before stated, I have already ~~submitted~~ ^{submitted} the
 University Presses, through Prof. Price, ~~requesting~~ ^{requesting} that
 I may be allowed in a future cheap edition to ~~sub-~~
 stitute their authorized text when published for the ~~present~~
 amended text, on such terms as they may deem just. Their
 reply dated Nov. 15. 1879, encourages me to believe that
 they will readily accede to such an arrangement.

In conclusion, I beg you to lay this explanatory
 statement together with that of my colleague Dr. Riddle
 before the Authorities of the University Presses.
 I confidently hope that they will acquit me of the serious
 charge implied in their communication to you and that
 you will be able, before the issue of the second volume,
 to make quietly a satisfactory arrangement with them.
 I am of course desirous to avoid any public scandal
 or any controversy, but should I be disappointed, I
 shall feel obliged in justice to myself, to my co-laborers
 on the Commentary, and to the members of the British
 & American Revision Committees to send them a full
 statement of the case which will enable them to judge
 whether I am guilty or innocent.

Philip Schaff

Jan. 8

Dear Sir:

Your favor of Jan. 7 is just received in which you promise to make an arrangement.

I could not wait any longer, and after having kept my accounts for some time at half pay for half of this time, I felt constrained in justice to them to employ them whole time for full pay from Jan. 1st. We are now in full train and expect to keep at work till it is finished. Printing may begin in day or night.

Any arrangement therefore we may make must date from Jan. 1, 1850 at the rates I gave you. It is a great enterprise, but a very awful, and I trust successful one.

Hoping that you will be able soon to make a definite arrangement with me on the terms communicated to you, I am

Truly yours

Wm. S. S. Swanwick & Co.
Hartford.



This I believe ~~covers~~ covers all the points
except the critical ~~and~~ and explanatory
notes which I feel disposed to leave entirely
in your hands, I did not intend to add
any sort of notes of any special
importance, or dangerous tendency.

Perhaps the system of ~~writing~~ ~~the~~
most useful works would answer the
same purpose in our opinion. But I
think as is the more execution I give
you under freedom.

~~Nothing but the~~
I shall, all my life I have given the
instructions & continuation of our education
and our reports to you with care
for the writing. Manuals but you are
at present in use all the ~~between~~ ~~between~~
collections in that history, ~~which~~ I believe
a good deal of time & care.

As we are growing older, Time ~~passes~~
more grows so that more valuable what
we expect to do in this world, we must do without
delay. Very truly Yours, ~~Thos. H. H. H.~~

New York, Jan. 10, 1830.

My dear Mrs. Abbot

Your letter of Jan. 7
is before me, & I will at once put
on paper the proposition which I mention
made to you in my study.

I invite you to join me in the
preparation of a Manual of Books
worthy for theological students on
the following terms.

1. This Manual is to be a careful
and judicious ~~selection~~ ^{selection} of standard
works on the different branches of
theological learning, not to exceed
say 100 or 250 pages. **If it can
be brought within 100 or 150 pages,
it will be for its utility**

January 12, 80

Dear Sir:

A few days ago I received a startling communication, dated Dec. 16, 1879, from Mr. J. Clark, my publisher in Edinburgh, informing me that the University Presses had warned him to withdraw from sale the first volume of my "Illustrated Popular Commentary" which contains an exposition of the Synoptical Gospels with textual emendations of the Authorized Version, on the ground of literary piracy as regards the alternate renderings in the text which are asserted to be "almost wholly taken" from the confidential Revision. This implies at the same time the still more serious charge of breach of faith which, if well founded, would justify my instant expulsion from the Revision Committee.

The University Presses, I must be permitted to add, have given me not the least intimation of such a course, nor any opportunity of an explanation, although I was for years and am still in friendly and official correspondence with them.

I replied to Mr. Clark under date of Jan 6, 1880, stating on my part and on the part of the Rev. Dr. Riddle, the fellow-author of said Commentary, facts and reasons which exonerate me from that charge, and proposing a financial arrangement for the future volumes of the Commentary which I hoped would result in a satisfactory settlement between the University Presses and Mr. Clark,

without involving the Revision Committee in any trouble.

But since that time I have learned from Prof Dr. Thayer, the Secretary of the New Testament Company, that he received an official communication (which ought to have been addressed to me as the guilty party) to the effect that the same charge against me had been brought to the notice of the English Revision Companies. This makes it necessary to bring this unfortunate affair before the Am. Committee at the next meeting for official action. I am prepared to furnish documentary evidence of my innocence, and so is my colleague, Dr. Riddle. We shall ^{lay} it before our fellow-Revisers and ask them to appoint a Committee of investigation, which will probably not report till the regular meeting in the last week of February. The result will be communicated to you.

In the mean time I beg you to suspend your judgment.

But the necessary delay of official action is no excuse for me to allow any of my honored friends and fellow-revisers to be disturbed by the discomfort of suspicion or doubt. Moreover as the English Committee have instructed me with the responsible task of organizing the American Committee, and as the American Committee have unanimously elected me their President and charged me with all official correspondence and negotiations with the English Committee and the University Presses, I owe it to them as well as to myself, to enter beforehand my emphatic and indignant protest against a charge which would destroy my honor as an author and as a member of the Revision Committee.

I can say with perfect truth and I can prove it that I have been engaged in exegetical publications and Bible Revision work for more than thirty years; that I have not borrowed a single word or quotation from the Anglo-American Revision in the published volume of my commentary; that in revising the Manuscript I have not even compared it with said Revision; that the first volume of this Commentary was substantially completed prior to, and independent of, the Revision Committee; and that the correspondence of the alternate renderings with those of the Revision (which I expected, and admit to exist) are the unavoidable results partly of previous labors, especially my textual and critical additions to the English translation of Lange's Commentary on the Gospels published in New York & Edinburgh between 1864 & 1871, and partly of the independent study of scholars who are also Revisers and cannot disown their work. Precisely the same or even closer resemblance will be found in the second volume now nearly ready for publication (unless stopped by the University Presses), and this volume was prepared exclusively by English scholars, two of whom are honored members of the New Testament Company.

I have full confidence that this cloud which has been cast over my good name will in due time pass away, and that on hearing the result of a thorough and impartial investigation you will acquit me of all dishonorable motive and conduct.

I am very respectfully yours,

Philip Schaff

Confidential.

Jan. 21 80

My dear Dr. Thayer:

Your favor just recd is wise & considerate from your point of view, and had I received it earlier I would probably have modified my circular. But I beg you to put yourself into my position. I am willing and anxious to defeat Dr. Riddle to any extent consistent with truth and a proper regard for my own honor which, in this connection, is closely connected with the honor of our Committee. I sent Dr. Riddle at his own urgent request and at Mr. Scribner's expense to Germany in 1869; I secured for him with much trouble a biblical professorship at Hartford; I put him on the strength of his published work in ^{Change on} Romans, Galatians, Coloss., Ephes., Philippi and his position in the Revision Com.; I promised him two thirds of all my profits (fully proportioned

as yet) from the Popular Commentary; I charged him orally & in writing to make free ^{and full} use of all my contributions to Change, especially the textual & exegetical department, and to avoid all collision with the confidential Revision, though, at the risk of accuracy & completeness; and to use the references of the standard ed. of the Amer. Bible Society (which I regarded as public property) as a basis, but to sift & broaden them. Under all these circumstances he was bound to tell me that, contrary to instructions, he had made such extensive use of the Revision & transferred even the marginal references. It is true that he submitted to me the MS. & I revised it repeatedly, but confiding in him I confined ~~my~~ the revision to the progress proper and took no notice of the marginal references at all except that I verified a number of passages. The greater part of the volume was ~~sent~~ ^{sent} to him about a year ago. Now I will go any length with him

3

in explaining and justifying his course as far
as it can be done consistent with facts. And
here I would direct your attention especially
to Dr. Hoar on Hebrews in Elliott's Com.
& to Dr. Westcott on John (just out) in
the Speaker's Com. These two honored Revisers
have certainly gone as far as Dr. Riddle
is using the Revision, and if the Unwired
Press stop any the sale of my Com, they
ought certainly to make their own English Revisers
share the responsibility. Our Committee has a
right to protest against such injustice & as
I see the only guilty party:

But enough! I have full confidence
in the Revision Committee, and my only
request is that the Committee of investigation which
must be appointed may deal fairly with us and
kindly and generously with Dr. Riddle.

Very truly yours
Philip Schaaf

I have seen this copy of the Revision of the Bible and of the Acts of the Apostles and of the Epistles of the Holy Spirit and of the Epistles of St. Paul and of the Epistles of St. Peter and of the Epistles of St. John and of the Revelation of St. John the Evangelist.

Jan. 21 80

My dear Dr Riddle:

Your letter and statement are just received. I shall certainly go as far in your defense as is consistent with truth and honor. I shall therefore omit from my statement the expression of regret at those sad consequences which I could not foresee in my ignorance of the facts, but which I could and would have prevented had I known the facts. You must certainly remember that I repeatedly told you to stick to our own work in Udage and avoid all unnecessary collision with the confidential Revision, that is to be as independent of it as possible and as consistent with the nature of the work; else we would get into trouble. My printed circulars are to the same effect. If the use of the marginal editions of the Revision I did not dream.

As I wrote to you, our defense must rest on printed evidence, and not on our verbal assurance. Therefore you must make most of our labors in Udage and of Ellinor's contributors. Please compare other

parts besides Moulton, and omit his name, or name the other (Plumptre, Wathin, Speare, etc.).

God alone knows how this trouble will end. I am not so confident of a complete acquittal as I was at first before I had examined the facts. If we deserve blame we must bear it as well as we can. It will be hard for me indeed. But we must go on with this unfortunate Commentary and do the right thing in the third volume. Two chapters of my Galatians are already stereotyped, except the or at least in type, and I am sure no body can find fault with them as far as use of Revision is concerned. I shall be still more cautious hereafter.

Very truly yours

Philip Schaff

Febr. 3, 50

Rev. Dr. Rand.

My dear Sir:

Your proposition of Jan. 31 is quite satisfactory. I am willing to buy a duplicate ^{set} of plates of the revised edition of my book on the Person of Christ, and give you the right to print and publish it for a royalty of 15 percent on retail price of all copies sold. I would claim no copy money for copies given away in the ordinary grants of the Tract Society.

But I would like to associate Mr. Scribner as republisher as he originally was. He has long since disposed of his edition of 1000 or more, and I am sure he would take at least 500 copies of the ~~new~~ revised ed. You can arrange the terms with him.

Please return me the copy I gave you. I made some notes, I believe, and will revise the book & correct it as soon before I import the plates.

Truly yours
Philip Schaff

February 7

80.

The Lord Bishop of Gloucester & Bristol.

My Lord,

Professor Dr. Thayer, the Secretary of the A. T. Company of Revisers, has forwarded to you the verdict of the American Company on the charge brought against me as editor of the *Illustrated Popular Commentary*, with whose origin and history since 1871 you have been in some measure familiar.

I accept that verdict as true and just, with all its consequences.

It fully vindicates my honor as an author and a member of the Revision Committee. It was followed by a resolution adopted unanimously, urging me "affectionately and earnestly" to withdraw my resignation which under the circumstances I thought it due to them to offer, and assuring me of their "undiminished confidence in my 'Christian integrity' and their 'pleasure' in my 'Christian fellowship.'" The same assurance was given to Dr. Riddle, the real author of the first volume of the *Popular Commentary* to which I contributed a large number of exegetical notes, and the Introduction.

At the same time I plead guilty of the charge of having failed "to exercise proper editorial care in revising the work done by my associate on the *Popular Commentary* before its publication."

This sin of omission I sincerely regret. I can only say in explanation that from my long acquaintance with Dr. Riddle, as one of my most able, faithful and conscientious coworkers in the English reproduction and enlargement of Lange's Bible - Works (on Romans, Galatians, Ephesians, and Colossians), and as an active and useful member of the Bible Revision Committee, I had every reason to repose the fullest confidence in him

for the execution of the plan according to clear instructions; and that the greater part of the volume was stereotyped during my protracted absence in Bible Lands without an opportunity to read the proof.

The other members of the Revision Committee are not only free from all and every responsibility direct or indirect for that work, but were even entirely ignorant of the facts complained of (as I was myself) before they were brought to their notice by the letter of your Lordship.

As to the University, precisely nothing could have been further from my intention than to injure their interest. I have requested Mr. Clark in Edinburgh to make an honorable commercial arrangement with them at my expense.

I have also directed my American publishers to arrest the advertisement and sale of my Commentary till such an arrangement can be effected.

I trust that this frank statement which covers all the points, will prove satisfactory to the English Companies and the authorities of the University Presses.

With sincere respect

Your Lordship's

obedient servant,

Philip Schaff

Feb. 21 80.

Messrs. S. S. Scranton & Co.

Dear Sir: I accept your letter of Feb. 20 as satisfactory, understanding you to be willing to extend the amount of extra contributions as the interest of the work may suggest, and to not hold me responsible for more than a reasonable proportion of ^{cost for} extra corrections of printer's proofs.

To finish the work in two years, it may be necessary to call in additional literary aid which will of course tax my purse beyond the sum stipulated; but that is as yet uncertain, and I certainly expect nothing from you but what you yourself will regard as just and fair.

With this understanding as to extra-contributions & extra-corrections I ~~pleasurably~~ sign the agreement and confidently hope that we shall work ^{together} in perfect harmony and unite our energies for the production of a work of permanent value and usefulness.

I have a full understanding with my associate editors, but would thank you for putting it into legal shape and form (at my expense) so as to fit into our agreement. The following are the points:

1. I agree to engage Clemens Peterson and Samuel M. Jackson as coeditors of our *Anti-Theological Dictionary*, etc. until it is completed, to pay them each one hundred dollars per month, to put their names as coeditors or assistant editors on the title page, and after the expiration of ten years after publication of said work to make them, together with my son the Rev. David S. Schaff, sole proprietors of the copyright in three equal shares.

2. Clemens Peterson, Samuel M. Jackson, on their part agree to ^{devote} give ^{up} their whole time and energy to the work under my direction, to ^{write} compile, and to revise it from time to time as may be deemed necessary or desirable in concert with the publishers,

Truly yours, P. S.

P. S. It may be well to insert a clause about extra corrections over and above a reasonable amount, as a matter of caution; for I would hardly expect them to pledge themselves to any share, nor would I like to hold them responsible.

New York, March 23, 1880.

My dear Sir,

Your favor of March 11 including a copy of Letter from the University Presses has just come to hand.

I do not regret that the request to use the text of the new revision has been declined. We can get along without it, and save a considerable sum. But it is quite necessary that you should at once issue in my name a circular instruction to all the English contributors to our Popular Commentary to this effect:

"In order to prevent any complacency with the University Press, as publishers and owners of the revised version of the New Testament, the Contributors to the Popular Commentary edited by Dr. Schaff are respectfully requested to make no use of the Anglo-American revision - unless they should obtain special permission to do so - and to confine themselves in the textual department to such emendations of the Authorized Version as are the result of their own independent study, or as have already been anticipated in the Anglo-American Commentary of Lange (published by Messrs. Clark & Scribner in 10 vols. 1864-'71) and ^{or} other legitimate sources accessible to every scholar."

I wish you distinctly to understand that after issuing this notice

I hold myself free from all responsibility pecuniary and moral,
 which may result from any complication with the Hawaiian Press
 in consequence of a violation of this explicit direction by any
 of the contributors to the remaining volumes on the New Testament.

We have here begun work on the Galatians, and shall soon
 be ready to go on with vigor on the third volume as soon as you
 inform us that you are ready to proceed with the English portions.

Very respectfully

Yours

Philip Keuff

Mr. J. & T. Clark, Edinburgh.



March 23 80

My dear Sir,

I have concluded to buy myself a duplicate of the stereotype Plates of your edition of my book on the Person of Christ, and to publish it through the Am. Tract Soc. in place of the old edition.

With this object in view I have gone over the little book again with some care and made a few corrections which I send you by same mail. Please have the plates corrected and then a duplicate set made and sent over to the Am. Tract Soc. 150 Nassau Street. I will pay for the corrections also.

But as the duty is very heavy (25 or 30 per cent, I believe), I would as well have your first plates if they can be imported cheaper than you know that better than I, and I trust some you will attend to all in the best way and make it as reasonable for me as you can.

Mr. Scribner would like very much to publish

the book ^{it is} also my book 'Through Bible Lands', but the Tract Soc. will not sell the plates, when for reasons best known to themselves.

I like your ed. of my book very well. It is neatly and tastefully gotten up. How does it sell? I have seen no notice in Engl. periodicals.

I would like to have a few copies of the new ed. of Bible Lands with the addit. chapters.

Please inform me as soon as convenient when I may look for the plates of Person of Christ.

I hope Mr. Watson has entirely recovered. Give him and his dear family my best regards.

I hope to see you at the Gen. Presby. Council in Philad. We have nearly finished our Programme.

Our new Presby. Review is doing well.

With great respect

Your friend

Philip Schaff

Mr James Watson

May 15. 80

My dear Professor Price:

I beg leave to direct your special attention to the inclosed communication to the Representatives of the University Presses, which will at once strike you as very important. The signers are gentlemen of the highest respectability as clergymen, judges, lawyers and merchants of New York, Philadelphia and Boston, all of them members of the Finance Committee, and have no other motive but to promote the best interests of the Revised Version of the Scriptures in a way which will at the same time most effectually protect the interests of the University Presses.

You will understand of course, that this is merely a private letter for which I alone am responsible. The American Committee have nothing to do with the commercial and financial aspects of publication and do not feel at liberty in any way to disturb our agreement of August 1877. As a Committee we shall take no action unless asked to do so by the University Presses.



H. 607

Hoping that the proposal may lead to an
 arrangement which will be satisfactory to all
 parties concerned and promote the good cause
 in which we are engaged,

I am very sincerely

Yours

Philip Shaff

Prof. Bartholomew Price

Oxford

England

The American Committee have nothing
 to do with the commercial and financial aspects
 of publication and do not feel at liberty in any
 way to disturb our agreement of August 1877.
 The Committee shall take no action unless
 asked to do so by the University.



every lead to an
 No. 42 Bible House, New York, June 5th 1872

Messrs L. S. Swanson Company
 Gentlemen:

Your note of inquiry ^{of June 4th} is at hand. In re-
 ply Dr. Schaff desires me to state that you need give your-
 selves no uneasiness. The Bible Dictionary and the work
 projected will not and can not come into competition.
 The Bible Dictionary limits itself exclusively to Bible
 matters and is designed for the use of Sunday-
 school teachers. The projected dictionary is a very
 comprehensive work, taking in the whole cycle of re-
 ligious knowledge, paying particular attention to
 the history of the Church of Christ, and is designed for
 the widest circulation among families of education
 and religious interest. The two dictionaries therefore
 are not rivals but companion volumes.

I need add that we are hard at work in this office
 and will be ready for the printer in September

Very truly yours:

Samuel M. Jackson

Oct. 21 0

My dear Sir:

I find that on that large size of page which you have chosen, it will be possible to reduce the number of pages below 2000, perhaps to 1500, which would enable you all the more to sell the book in one volume as well as in two.

Please inform me as to your wishes on this subject that I may shape my course accordingly.

I would also like to know whether our contract binds me to finish the work within July 1, 1852. It may possibly take three years to finish it, but I shall do all I can, of course, to finish it within two years or less, though I may have to ask in certain help. Still it is not desirable to finish it before the second of May, as the ^{completion} of the second of May is finished, and that will not be before 1853.

Yours truly

Henry Schaff



Oct. 25 80.

My dear Strong:

Can you furnish me within three weeks a brief and condensed ^{abstract} certificate on

Arminianism (Wesleyan or Methodist).

I have an abstract art. on Arminianism in Methodist, and shall give the 5 other articles; but I want an additional one on Methodist Arminianism, with the literature of the same.

I have greatly modified my plan and reduced my Europe into one large vol my disposition has been to avoid all competition with your work, especially my friend Mr. Harper.

As I have asked you in your offer papers, I trust you will cheerfully aid me in my plan parsons. I shall prize you at the rate of \$5 per page.

Yours truly
Philip Schaff



Nov. 11,

80.

My dear Sir:

Your letter of Nov. 10 was duly received. Dr. Matthews as Secretary ought to look after these business details, but I took three hours this afternoon to confer with Dr. Prime & Cook's agent, without getting the information desired. Cook's agent sent you all the certificates. If I had them, I could identify and check those which we are responsible for. You better send them to me for that purpose. In the mean time all I can say is this:

1. Mr. Cook in London was authorized to furnish free Ocean passages to those delegates, ^{and their wives} who were invited by the Programme Com. to prepare papers and who would show him a certificate to that effect duly signed by myself as Chairman, & Dr. Matthews as Secretary.

2. Rev. Dr. Geo. C. Mutton of Paisley, Scotland, was invited to fill the place of Rev. Dr. Andrew Thomson of Edinburgh and to use his ticket at the special request of Drs. Caldwell & Cairns in behalf of the Unit. Presb. Church of Scotland.

3. We are not responsible for a Mr. Howie, and still less for a Miss Pringle of whom I know nothing. There is certainly a mistake here.

4. The charge of \$150 for a return passage in the Casard Line instead of \$200 or \$180, is correct to the best of my recollection. The Astor Line & Home Line charged \$100.

Cook, or I think him, and the Com. at least \$1500, is entitled to our thanks.

Yours truly

Philip Staff

George Jackson, Esq.

December 1st 80

My dear Sir:

Permit me to send you a copy of my Bible Dictionary recently issued by the American Sunday School Union.

I am engaged in an effort - successful so far - to supply the students of some of our leading Theological Seminaries with the book, and thus to aid them in their biblical studies. The Sunday School Union agrees to take off for this purpose one third from the regular price (which is \$2.50 per copy). I have already supplied two institutions with the book by the aid of generous & liberal friends.

May I ask you to help me in this enterprise and to indicate the Seminary which is to have the benefit of your contribution?

With great respect
I am very truly Yours

Philip Schaff

Roland Swift Esq.
Hartford
Conn.

P.S. I will give \$25 towards supplying the Students, Faculty & Library of Hartford Seminary, if the balance can be secured. In this case please charge me said said amount when you send me the next dividend.

Dec 6. 0

My dear Sir:

Inclosed please find receipt with my cordial thanks for your prompt, cheerful, and liberal response to my request.

With great respect
Yours truly

Philip Schaff

To
W^m E. Dodge Jr Esq

Dec. 8 0

My dear Dr Strong:

By the aid of two kind Methodist friends, Mr Elliot & Judge Faucher, I am enabled to supply Drew Seminary with 30 copies of my Bible Dictionary, which I take the liberty of sending to your address with the request to be so kind as to distribute them among the faculty (including my friend Bishop Hurst) and those students who need it most or who will derive most benefit from them. Perhaps I may be able to, and by to send another lot. I would like to furnish all the students with a copy. How large is the number!

Thanking you beforehand for your kindness,

I am very truly Yours,

Philip Schaff

Your art. Arminianism is
wisely the thing I want.
needs not a word of
alteration.

S. S. Scranton & Co.

Bartford, Conn.
Febr. 7 1

My dear Sir,

I never intrust revises
to the printer. Sometimes he mistakes
the corrections & substitutes a worse
error. Moreover it is more expensive
to make corrections in plates than in
second proof.

I must insist therefore on having
3 sets of revises before the pages are stereotyped.
All my printers in New York, Philad.,
& Cambridge send me revises.

The book must be correct. Accuracy
is the test of scholarship.

Finally I received pp. 14-16 of
proof. Will return it today.

To correct two sets and to send one
to you, is a waste of time which is worth
more than money. I will send you the revises
if you wish.

Yours truly
Philip Schaff

If the printer always sends the corrected proofs with the revises, I
 shall never see him for the corrections I can return the same the other day.

Febr. 14

Dear Sir: In reply to your letter of
Feb. 12th, I beg leave to say:

1. Many of the errors, even in review, were
typographical.
2. The corrections will diminish as the work
proceeds and the printer becomes familiar with
our system.
3. Accuracy is worth more than money. The
Cyclopædia will be a gold mine to you, if well done.
4. I always expected to pay a reasonable share
of the expenses of corrections, say one half.
But from your letter I infer that you expect
me to pay the whole. If this is your intention
please let me know at once.
5. I have inquired about the volume, and have
been informed by my partner in the editorial
Department (Mr. [?]), our request to the
Printer is making out a duplicate set of proofs,
which you will get as fast as it comes.

You will find many revisions. We are at work
from 9 A.M. till 6 P.M. and need all
our time.

Be of good cheer. You need not
be afraid. The book is progressing
satisfactorily and will gather strength
as it goes on. I am quite confident
of its usefulness and success. And
I can judge from long experience.

Yours truly

J. Shaff



March 26

My dear Sir:

Your letter of March 25 has just come to hand.

We have not yet received Prospectus, nor seen the final proof of it.

I enclose the last 2 pages, ~~and~~ proof, ~~which~~ please return, as I wish to send out. Andover Theological Seminary to Dr. Park with some suggestions of possible corrections.

You see that we have reached p. 82, and a few more slips of final proof. We are far ahead of the printer in copy, having nearly finished Letter B. & C. As far as we can see, the ~~work~~ will be within the limits of the contract. But it is impossible at the present rate of the printer's progress to have the first volume ready ~~next autumn~~, and yet it is unsafe to print any faster; for the proof must be read very carefully twice or three times over, and the things set a

great deal of our time. We would be gladly relieved of this drudgery, but it is impossible.

In view of this fact the question arises whether it is best to extend the time of two years for the completion of the work in two volumes, or to call in a third assistant who will devote his whole time to it at a regular salary like Mr. Jackson & Mr. Peterson.

It is desirable to have a conference on this subject. If you cannot conveniently come here, please let me know your views before long.

I am engaging outside help to a much larger extent than the contract contemplates, but at my risk of course. Articles from such representatives and such well known scholars as Drs. Park, Woodsey, Hitchcock, Callender, Mitchell, etc. will greatly add to the independent value of the work and make up for the additional expense.

I wish you could publish the book in November.

Yours truly

S. S. Scranton & B. Peckham
Hartford.

March 30, 1

My dear Friend:

I received the Catalogue of your Theol. Seminary, and in reply to your request for more books I have made up another box containing over a hundred vols. of theol. books from my library, and also 10 copies of my Bible Dictionary & 10 copies of my book on the Person of Christ, new ed. revised. The Bible Dictionaries and the Person of Christ you may distribute among the Professors & students except a copy for the library of the Seminary.

I will try to pay the Expressage, but if I cannot, owing to the distance, please send me the bill, and I will remit the amount with pleasure.

I am with the best wishes & prayers for you and your institution

Truly yours

Philip Schaff

Rev. Dr. Mählmeier

Franklin, Wis.

March 29, 1

My dear Bishop:

I take great pleasure in sending you by Express

15 copies of Person of Christ, &15 copies of Bible Dictionary,

for your theol. students & library, hoping that the books may be useful to them.

One copy of each is intended for yourself.

Very truly

Yours

Philip Schaff

The Rt Rev. G. T. Bedell, D. D.
Gambier, C.

March 30
April 1 81

My dear Sir:
I accept your invitation to deliver a lecture on Bible Revision at Chautauqua next summer, D. V., on the terms you state in your letter of March 29.

The season the Erie R.R. will hardly be of any use as I do not know where I may be at the time.

Permit me to send you a copy of my "Bible Dictionary," which was prepared especially for S. S. teachers.

Yours truly,

Philip Schaff
Rev. Dr. Vincent.



June 6
Dear Sir:

Dr. Hort informed me that the Greek Testament has at last been published, and on the day afterwards I received a copy. It is a beautiful book, delightful to read at and to read, the most standard edition.

I called on Mr. Keizer and learned that he had already received the duplicate plates which I engaged from you in 1869. But I have not received the bill which I am prepared to pay at once. Please forward it by next mail.

I am now preparing a brief introduction to the American edition, and ought to have before me the proof sheets of the "Introduction and Appendix" (which you know Mr. Keizer will also publish from duplicate plates). Will you please to forward me a set as soon as possible in reply.

Yours truly
Philip Schaff.

Private and Confidential
June 7

My dear Sir:

Your favor of June 6 is at hand. I have not yet rec^d from you a formal proposal for the work you wish me to do. I feel, however, committed to you through your friend who called on me last week, to the extent that I will revise carefully the work of your editor who is to incorporate the A.M. suggestions into the text on condition that my name be not mentioned at present in connection with the edition. I may also prepare an introductory preface.

I learn that a similar edition is to appear in N.Y. under the editorship of a friend of mine. Your safety lies in also making yours strictly first class as to the literary execution, correctness, paper & type.

Yours truly

Philip Schaff

June 8

My dear Mr. Harper:

I just rec^d your favor of June 7, with copy of correspondence. It agrees with my recollection. The arrangement made in 1878 was provisional. I preferred then, as I do still, the percentage plan to a fixed sum. Please make a proposition as to how much percentage copy among you will agree to pay me, and how much for the use of the plates if I buy them. My dealings with you have always been so pleasant & satisfactory that I can fully trust you.

I am hard at work on the Introduction and hope to finish it within two weeks. It will take from 20 to 30 pages, and give a popular account of the various sources of the Great Treaty. (Mbl, Revision, & Political Organization), the variations, the Principles of Criticism, & the Political relation from Truman to W. D. Koett.

Yours truly
Philip Schaff

JUNE 11 1

Dear Sir:

Your letter of June 8 & your postcard of June 9 are before me. In reply I have to say:

1. That the Rev. Sam. M. Jackson is in my judgment admirably qualified for a professor of biblical literature in a Theology Seminary. I can recommend him most cordially and conscientiously for the position in Bangor Seminary. The more I know of him the more I respect and love him.

2. That he is pledged to aid me in editing a Religious Cyclopaedia ~~but it is finished~~ ~~and~~ ~~that~~ will keep him fully occupied till the close of the next year (1852). I could not release him without the most serious inconveniences and without violating my own engagements with the publisher. He feels this himself and has

no idea of withdrawing from so important a work in which he is deeply interested in every way.

3. That he is now by the very work passing through the best possible preparation for a professorship, better than a course in a German University. He is forming important associations with literary celebrities in America & Europe, and building up a reputation which will be invaluable to him in his subsequent life & position.

I would therefore respectfully suggest that you employ a tutor or supply for one or two years or until the Relig. Cyclop. is finished when Mr. Jackson can enter upon the professorship thoroughly equipped.

Yours truly

Chas. Haff

Rev. S. A. Hoops

June 13, 1831.

Messrs. Harper & Brothers.

In reply to your favor of June 11, I beg leave to say that I accept your proposition with regard to the 4m. edition of Westcott & Hort's Greek Testament with this understanding that you pay me ten percent on the retail price for all copies of all your editions sold, and that in case you deem it expedient to issue a cheap edition, I promise to furnish a special Introduction or Preface of from 3 to 5 pages to the same adapted to the particular object in view, this short Introduction to be substituted for the Critical Introd. and Appendix to the large edition.

I am working day and night at the Introduction which may possibly extend to 40 or 50 pages.

I send you enclosed the first pages which you may set up at once. I hope to finish the whole by the end of this week.

Yours very truly
Philip Schaff

Mr. Joseph W. Harper. June 18, '31

Dear Sir: In reply to your last letter I beg leave respectfully to submit two considerations.

1. The issue of a small and cheap edition of the Greek Test. of Westcott & Hort will entail the sale of the large ed. I intend to introduce it among my students and to recommend it to other theological Seminaries, but if the students can get the book for \$1 or \$1.50, they will not buy the ed. large ed. for \$2.50.

2. The small edition requires a special Preface & perhaps a detailed statement of its relation to the English Revision & the Greek text of Pagan & Scrivener - which it would take me some time to prepare.

In view of these facts I ought to have some claim on both editions, but I am quite willing to leave this matter with your sense of justice.

I am working day & night on the Introduction and send you more copy of the title page. Please send me proof soon.

Very truly yours
Philip Schaff

June 20

81.

Wm. Hubbard Brooks,
 Publisher, Philadelphia

Dear Sir:

I return the proofs with a few corrections, and enclose a few suggestions for your new edition of the Revised New Testament. You have evidently intrusted the work to competent editors.

So far I have done nothing inconsistent with my position as President of the American Revision Committee, but I can do no more. As I told you when you called on me last week, I cannot assume any editorial care and responsibility, directly or indirectly, with or without my name. I feel bound in honor to abstain from any act that might violate in any way our agreement with the English University Presses which is binding upon our Committee till the American Churches adopt or authorize the Revision.

For the same reason I must also respectfully decline your liberal offer of pecuniary compensation for the little service I did you.

Very respectfully

Yours

Philip Schaff.

P.S. Permit me to suggest that the historical introduction to your former edition might be made still more valuable by a through revision. It contains a number of serious errors.

June 20 31.

My dear Dr. Blair:

I have just received your favor of June 9, asking me for my opinion on the merits of the Roberson Smith case and the constitutional principles involved in it.

Much as I would like to gratify you, I am hardly competent, with my imperfect information and at so great a distance, to prepare a statement worth publishing. Besides it would not be wise for me at present to do so. I have had two heresy trials in my younger days and escaped unhurt. Now I am entitled to some rest, and do not wish to mix myself up with a Scotch controversy or to disturb old friendships. If the question becomes an American question, I shall have to define my position as a matter of duty.

Very truly Yours

Your papers have been read
calling to mind for your parents sake.

Philip Schaff

June 24 1

Dear Br.

I have already replied to Dr. Blair's declining to mix myself up with the Scotch quarrel or to disturb old friendships, without a plain duty before me. Our Seminary & Church are not prepared for such a controversy, but if it comes unsought, I shall take my stand without fear or favor.

I am writing a critical Introduction to the Am. ed. of Huet's & Herli's Gr. Test.

I expect to leave for Lake Mohawk with my family July 1st & to remain there till Sept.

Remains as to your family & to etc. in the family.

August 1844

Yours truly
Henry Schaff

June 30,

My dear Dr. Balogh:

I just recd your letter of June 11, and hasten to say that I shall do all I can personally for your friend Mr. Francis Herkowitz when he comes here to continue his studies in our Seminary. But I cannot promise him a scholarship beforehand; that depends upon his status and upon the decision of the faculty, which does not meet till the middle of September. He must in any case submit to an examination or present clean papers from your University and the Free College of Edinburgh.

We still remember your friend Alexi, who was a graduate of our Seminary and did a very good work among the Bohemians of this city. I hope Mr. F. H. will follow his steps.

Yours very truly
Philip Schaff

Send your letter to Mr. Schaff, the President of our Seminary.

July 1

My dear Dr. Kort: Many thanks to you for your prompt answer of June 16, and the two proofs of your Introduction. I had to finish my Introduction in a great hurry, but fortunately I find that I do not trespass on your ground, but give such elementary information about the sources of the text and the printed editions from Erasmus down to 1881 as you take for granted and yet is quite necessary for the Am. students. I shall send you a copy as soon as I have read the final proof, and I shall be only too thankful for any corrections & suggestions which I may use for a second edition.

Mr. Harper is in great hurry to get out your edition before the Oxford & Camb. Editions. Texts one can get too much ahead of it, but they are in the market already & will probably be pirated, for there is great demand for the Revised Text. Most truly Yours
Philip Schaff.

No. 100, New York, June 18, 1881. Dr. Kort, President of the Seminary, New York.

Oct. 26.

My dear Sir:

I am engaged in editing a condensed reproduction of Herzog's Universal Theological Encyclopædia in 2 or 3 vols. Instead of translating the articles 'Arianism' and 'Christology', which are not satisfactory to me, I prefer to make independent use of my own articles which I wrote for your 'Dict. of Christian Biogr.', giving credit, of course, to the source, and changing enough to make them virtually new articles.

I have also quoted literally from Haddan's art. 'Bishop', in your 'Dict. of Christ. Antiquities', several sentences to give a fair representation of the Anglican theory of the origin of the episcopate which is omitted

Dear Sir:
 I am overwhelmed
 with work, and can assume no respon-
 sibility for you or any other of m.
 ed. of the Revised Edition of the N. T.
 But Dr. Abbott's criticism is no
 doubt based upon a careful examination
 of one of the most accurate articles
 and a most valuable member of the
 Revision Committee.

Respectfully yours
 Charles Kingsley

Wm. Abbott Boston
 Care: Cambridge

I have also just literally translated
Haddan's art. Bishop, in your Dict.
of Christ. Antiquities, several times
to give a fair representation
of the Anglican theory of the origin
of the episcopate which is omitted

articles.
enough to make them virtually new
concern, to the source, and changing
Christian Origin, giving credit of
which I wrote for your Dict. of
dependent use of my own articles
factory to me, I prefer to make in-
and Chronology, which are not satis-
of translating the articles Christianism
episcopate in 2 or 3 vols. instead
Hergog's Universal Chronological En-
editing a condensed reproduction of
I am engaged in

My dear Sir:

Oct. 26.

Dear Sir: Oct. 19

I am overwhelmed
with work, and can assume no respon-
sibility for your or any other An-
ed. of the Revised Version of the N. T.
But Dr. Abbott's criticism is no
doubt based upon a careful examination.
He is one of the most accurate scholars,
and a most valuable member of the
Revision Committee.

Respectfully yours

Philip Schaff

Messrs. Hubbard Brothers
Publ. Philadelphia

by the writer in Herzog who takes the
Presbyterian view. I inclose the printed
proofs so that you may judge better
of what I did.

As I always stood up for an inter-
national copy-right, I desire to have
your permission before publication for
this limited use of my own contributions
to your great work which I hope will
soon be completed.

Be so kind as to present my best re-
gards to Dr. Smith and Prof. Wace. I
was obliged from want of time to accept
a number of articles which they assigned
me some years ago, but I am not un-
willing to aid if they put me off to the
end of the alphabet, hoping to have a
little more leisure then. Perhaps it is too
late now.

Very respectfully Yours

Mr. John Murray
Publisher

Philip Schaff